

<<日语口译>>

图书基本信息

书名：<<日语口译>>

13位ISBN编号：9787301157145

10位ISBN编号：7301157142

出版时间：2009-9

出版时间：北京大学出版社

作者：丁莉

页数：264

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;日语口译&gt;&gt;

## 前言

《日语口译》是北京市高等教育自学考试日语口译课程的指定教材，同时也可用作日语专业本科三四年级学生的口译课教材或参考书，以及希望从事口译工作的广大日语学习者的学习参考书籍。

本书内容由浅入深，从一般接待、生活场景进入到专门话题，难度逐渐加大。

题材丰富，涵盖面较广，同时也有很强的针对性。

全书共16个单元，每个单元的课文及配套练习均围绕一个主题展开。

前半部分（1—8单元、16单元）以一般接待及生活场景为主，包括机场接送、日程介绍、宴会致辞、观光游览、参观欣赏、衣食住行等。

后半部分则为口译工作中常见的一些专门话题，包括政治与中日关系、经济发展与金融、IT与信息社会、环境问题与环境保护、中日文化交流、奥运与体育、休闲娱乐等七个主题。

此外，每单元在课后均配合课文配有扩展词语、中译日、日译中练习以及学习之窗，帮助读者进一步巩固、消化以及扩大词汇量、知识面。

为了帮助读者进入角色、加深印象，更好地理解 and 掌握课文内容，本书采用一个完整的故事情节

。以日本樱联大学研修交流团访问中国北京京华大学为主线，从“第一单元迎接”到“第十六单元回国”，课文均以两所大学的老师和同学之间的各种交流形式展开。

前半部分是京华大学日语系为樱联大学交流团开欢迎宴会、陪同他们在北京市内参观、旅游、购物等，后半部分则以两校学生共同举办中日学生联合论坛的形式展开。

本书根据口译教学的特点、结合口译工作的需要，力求做到内容实用、话题新颖、角度开阔、语言生动。

读者在学习时，结合所附录音进行听、说、译三方面的综合练习，可以掌握口译基本技能，为口译工作打下扎实的基础。

## <<日语口译>>

### 内容概要

本书主要为高等教育自学考试日语专业“日语口译”课程所编，同时也可作为大学日语语言文学专业的口译课教材或参考书，以及希望从事口译工作的广大日语学习者的学习参考书籍使用。

本书内容由浅入深，从一般接待、生活场景进入到专门话题，难度逐渐加大。

题材丰富，涵盖面广，同时也有很强的针对性。

本书根据口译教学的特点、结合口译工作的需要，力求做到内容实用、话题新颖、角度开阔、语言生动。

读者在学习时，结合所附录音进行听、说、译三方面的综合练习，可以掌握口译基本技能，为口译工作打下坚实的基础。

<<日语口译>>

书籍目录

第1单元 迎接第2单元 欢迎宴会第3单元 旅游第4单元 参观与观赏第5单元 中国最新情报1——购物与时尚第6单元 中国最新情报2——饮食第7单元 中国最新情报3——住宅第8单元 中国最新情报4——交通第9单元 政治与中日关系第10单元 经济发展与金融第11单元 IT与信息社会第12单元 环境问题与环境保护第13单元 中日文化交流第14单元 奥运与体育第15单元 休闲娱乐第16单元 回国  
参考答案北京市高等教育自学考试课程考试大纲

## &lt;&lt;日语口译&gt;&gt;

## 章节摘录

第1单元 迎接 一、机场迎接 张：对不起，请问是樱咲大学中国研修交流团的上杉老师吗？

上杉：对，我就是上杉。

张：我是京华大学的教师，姓张，和学生们一起来迎接大家。

这是负责此次交流活动的学生代表小王和小孙。

王：您好，我叫王文洋，是京华大学日语系大三的学生。  
欢迎您到北京来。

孙：我是日语系大三的学生孙莉。  
请多指教。

上杉：我是樱咲大学的上杉。

这一个月还请你们多费心。

感谢你们今天专程来接机。

张：不必客气。

我们一直热切期盼着大家的到来。

上杉：飞机有些晚点，等行李又花了不少时间，让你们久等了吧。

真抱歉。

张：哪里哪里。

大家都到齐了么？

行李什么的没问题吧？

上杉：都到齐了。

行李也检查过了。

可以走了。

张：那我们就去停车场吧，面包车在那儿等着呢。

来，这边请。

王：我帮您拿行李吧。

上杉：不用不用，行李挺轻的，谢谢你。

王：您是第一次来北京吗？

上杉：没有，这次应该是第十次了吧。

我特别喜欢北京，常来。

王：是吗？

相信您这次来后会更喜欢北京。

孙：我们一直期待着这次交流活动，盼着见到樱咲大学的老师和学生呢。

上杉：要说小王和小孙才大三吧。

日语说得真好啊。

敬语也用得恰到好处！

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>